



## **Projekt umowy**

Zawarta w dniu roku w Krakowie pomiędzy:

**Skarbem Państwa - Generalnym Dyrektorem Dróg Krajowych i Autostrad**  
reprezentowanym przez Oddział w Krakowie, ul. Mogilskiej 25, 31-542 Kraków;

NIP: ..... REGON: ....., w imieniu którego działają na podstawie pełnomocnictwa:

1. ....

2. ....

zwanym dalej „**Zamawiającym**”,

a

.....

.....

w imieniu którego występuje:

1. ....

zwanym dalej „**Wykonawcą**”

łącznie w dalszej części umowy zwanymi „Stronami”.

Umowa została zawarta zgodnie z Zarządzeniem nr 3 Generalnego Dyrektora Dróg Krajowych i Autostrad z dnia 28.01.2014r. zmieniającym zarządzenie w sprawie realizacji zamówień publicznych wyłączonych spod stosowania ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych przez Generalną Dyrekcję Dróg Krajowych i Autostrad współfinansowanych z funduszy Unii Europejskiej.

Do niniejszej Umowy nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych na podstawie art. 4 pkt. 8.

**Zamówienie jest współfinansowane ze środków Pomocy Technicznej Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (POIiŚ) będących w dyspozycji Generalnego Dyrektora Dróg Krajowych i Autostrad.**

### **§ 1**

#### **Przedmiot umowy**

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do realizacji usługę polegającą na przygotowaniu i przeprowadzeniu szkolenia zamkniętego pn.: Problematyka inwestycyjno-budowlana związana z przygotowaniem inwestycji drogowych. zwaną dalej „Przedmiotem umowy” lub „Usługą”.
2. Szkolenie będzie miało charakter zamknięty i skierowane będzie do pracowników Oddziału GDDKiA w Krakowie.
3. Zakres i sposób wykonania Przedmiotu umowy określa Umowa wraz z Opisem Przedmiotu Zamówienia stanowiącym integralną część Umowy.



## § 2

### Termin i miejsce realizacji Przedmiotu Umowy

1. Wykonawca zrealizuje usługę w terminie od dnia podpisania umowy do dnia 28.11.2014r. (II połowa listopada 2014r.).
2. Miejsce realizacji szkolenia: .....

## § 3

### Warunki realizacji

1. Wykonawca wykona Przedmiot umowy w sposób rzetelny i zgodny z wymaganiami określonymi w Umowie oraz będzie zobowiązany, w szczególności do:
  - 1) świadczenia Usługi z należytą starannością;
  - 2) przygotowania i przeprowadzenia szkolenia zgodnie z zaakceptowanym przez Zamawiającego Programem i harmonogramem szkolenia;
  - 3) zapewnienia odpowiednio wykwalifikowanych Trenerów;
  - 4) rozwiązywanie merytorycznych indywidualnych zagadnień/problemów uczestników w trakcie całego szkolenia, jak również w czasie przewidzianym na dyskusję pod koniec dnia szkoleniowego;
  - 5) zapewnienia wszystkim uczestnikom szkolenia kompletnych i niezbędnych do przeprowadzenia szkolenia materiałów szkoleniowych opatrzone logo Narodowej Strategii Spójności, logo GDDKiA i logo UE Funduszu Spójności (zgodnie z zasadami promocji beneficjentów Programu Infrastruktura i Środowisko) wraz z dodatkowym kompletem materiałów szkoleniowych dla Zamawiającego.
  - 6) przygotowanie i przekazanie odpowiednio opatrzonych logotypami, imiennych certyfikatów dla uczestników szkolenia;
  - 7) prowadzenie listy obecności uczestników szkolenia oraz przekazanie ich Zamawiającemu po zakończeniu szkolenia;
  - 8) zapewnienie bezpłatnych konsultacji trenera po zakończeniu szkolenia przez okres 7 dni roboczych od terminu jego zakończenia (drogą elektroniczną). Prowadzący szkolenie w terminie 3 dni roboczych od otrzymania pytania udzieli zadającemu pytanie odpowiedzi (drogą elektroniczną).
  - 9) niezwłocznego informowania Zamawiającego o problemach lub okolicznościach mogących wpłynąć na jakość lub termin wykonania Przedmiotu umowy lub jakichkolwiek innych, mających istotne znaczenie dla realizacji Przedmiotu umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się do odpowiedniego przygotowania miejsca przeprowadzenia szkolenia, wyposażenie go w niezbędne zaplecze multimedialne. W miejscu gdzie odbywać się będzie szkolenie należy umieścić flagę Unii Europejskiej (bądź plakat z flag Unii Europejskiej), logo POIiŚ oraz GDDKiA. Wykonawca zapewni również uczestnikom szkolenia poczęstunek: ciepły posiłek (lunch) oraz przerwy kawowe.

## § 4

### Wynagrodzenie Wykonawcy i sposób płatności

1. Wynagrodzenie za wykonanie Przedmiotu umowy Strony ustalają na kwotę ..... zł (słownie złotych: .....).





2. Usługa szkoleniowa będąca przedmiotem umowy ma charakter usługi kształcenia zawodowego i jest finansowana w całości ze środków publicznych, co zgodnie z treścią art. 43 ust. 1 pkt 29 lit. c ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług Dz. U. z 2011 Nr 177 poz. 1054 z późn. zm.) stanowi podstawę zwolnienia z podatku VAT.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 jest wynagrodzeniem ryczałtowym i nie ulegnie zmianie, niezależnie od liczby uczestników szkolenia.
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje:
  - a) wszystkie koszty związane z realizacją Przedmiotu umowy, w tym ryzyko Wykonawcy z tytułu ich oszacowania, a także oddziaływania innych czynników mających lub mogących mieć wpływ na te koszty,
  - b) wynagrodzenie za przeniesienie majątkowych praw autorskich do sporządzonych w ramach niniejszej Umowy materiałów szkoleniowych oraz udzielenie zezwoleń na wykonywanie praw zależnych.
5. Wykonawcy przysługiwać będzie prawo do wynagrodzenia, o którym w ust. 1, po wykonaniu Przedmiotu umowy, na podstawie protokołu odbiorczego podpisanego przez Strony, potwierdzającego prawidłowość wykonania przez Wykonawcę Przedmiotu Umowy oraz stwierdzającego kompletność przekazanych materiałów szkoleniowych.
6. Płatność wynagrodzenia na rachunek bankowy Wykonawcy nr ..... nastąpi w terminie 14 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionego przez Wykonawcę rachunku/faktury. Za datę zapłaty Strony ustalają dzień, w którym Zamawiający wydał swojemu bankowi dyspozycję polecenia przelewu na wskazany przez Wykonawcę rachunek.
5. W razie wykonania przez Wykonawcę Usługi w sposób niezgodny z umową, Wykonawca zobowiązany jest do powtórzenia szkolenia bez prawa żądania dodatkowego wynagrodzenia z tego tytułu.

## **§ 5**

### **Autorskie prawa majątkowe**

1. Z chwilą odbioru materiałów szkoleniowych, Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe odpowiednio do tych materiałów oraz udziela Zamawiającemu zezwolenia na wykonywanie autorskich praw zależnych. W ramach autorskich praw majątkowych Zamawiający będzie mógł bez żadnych ograniczeń czasowych i ilościowych i terytorialnych, w zakresie poniższych pól eksploatacyjnych:
  - a) użytkować materiały szkoleniowe na własny użytek i użytek jednostek podległych, dla potrzeb ustawowych i statutowych zadań Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, użytek osób trzecich, w tym w szczególności przekazać materiały lub ich dowolną część, a także ich kopie innym osobom jako podstawę lub materiał wyjściowy do wykonania innych opracowań,
  - b) wykorzystywać materiały szkoleniowe lub ich dowolną część do prezentacji,
  - c) wprowadzać materiały szkoleniowe lub ich części do pamięci komputera na dowolnej liczbie własnych jednostek stanowisk komputerowych i stanowisk komputerowych jednostek podległych, do sieci multimedialnej, telekomunikacyjnej, komputerowej, w tym do Internetu,
  - d) zwielokrotniać materiały szkoleniowe lub ich części dowolną techniką w dowolnej ilości,
  - e) wyświetlać, publicznie odtwarzać materiały szkoleniowe;
  - f) nadawać w całości lub wybrane fragmenty materiałów szkoleniowych za pomocą wizji albo fonii przewodowej i bezprzewodowej przez stacje naziemną,
  - g) nadawać za pośrednictwem satelity,



- h) wypożyczać, wynajmować lub wymieniać nośniki, na których materiały szkoleniowe utrwalone,
  - i) wykorzystywać w utworach multimedialnych,
  - j) wykorzystywać całość lub fragmenty materiałów szkoleniowych do celów promocyjnych i reklamy, sporządzać wersje obcojęzyczne,
  - k) publicznie udostępniać materiały szkoleniowe w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez niego wybranym.
- 2. Równocześnie z nabyciem autorskich praw majątkowych do materiałów szkoleniowych stanowiących Przedmiot umowy Zamawiający nabywa własność wszystkich egzemplarzy, na których materiały szkoleniowe zostały utrwalone.
  - 3. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonując Umowę będzie przestrzegał przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 2006 r. Nr 90, poz. 631 z późn. zm.) i nie naruszy praw majątkowych osób trzecich, a materiały szkoleniowe przekaże Zamawiającemu w stanie wolnym od obciążeń prawami tych osób.
  - 4. Wykonawca zobowiązuje się wobec Zamawiającego, że osoby trzecie nie będą dochodziły żadnych roszczeń z tytułu praw autorskich związanych z materiałami szkoleniowymi stanowiącymi Przedmiot Umowy.

## **§ 6**

### **Klauzula poufności**

- 1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy treści niniejszej Umowy oraz całości związanej z nią dokumentacją.
- 2. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, o których dowiedział się w związku z wykonywaniem Przedmiotu Umowy. W szczególności, Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy informacji, które nie zostały przez Zamawiającego podane do publicznej wiadomości, a które pośrednio lub bezpośrednio dotyczą Przedmiotu umowy.
- 3. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy informacji, o których powziął wiadomość w związku lub przy okazji wykonywania Przedmiotu umowy, a co do których Zamawiający nie podjął bezpośrednich działań mających na celu zachowanie ich poufności, a których ujawnienie może narazić Zamawiającego na szkodę.

## **§ 7**

### **Cesja**

Zakazuje się cesji wierzytelności, wynikających z niniejszej Umowy, bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie.

## **§ 8**

### **Kary umowne**

- 1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne z tytułu:
  - 1) Niedotrzymanie terminu, wskazanego w §2 ust.1 Umowy, w wysokości 1.000,00 zł,
  - 2) Naruszenia postanowień §6 w wysokości 5.000,00 zł za każdy taki przypadek;
  - 3) Odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego lub Wykonawcę z przyczyn dotyczących Wykonawcy, w wysokości 2.000,00 zł.





2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przenoszącego wysokość zastrzeżonych kar umownych.
3. Zamawiający może potrącić kwotę kary umownej z każdej płatności należnej lub jaka będzie należna Wykonawcy. Zapłata kary umownej przez Wykonawcę lub jej potrącenie przez Zamawiającego z płatności należnej Wykonawcy nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku wykonania Przedmiotu Umowy lub jakichkolwiek innych obowiązków wynikających z niniejszej Umowy.

## **§ 9**

### **Rozwiązanie Umowy**

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do rozwiązania Umowy, ze skutkiem natychmiastowym, w szczególności jeżeli:
  - 1) Wykonawca nie rozpoczął realizacji Przedmiotu umowy w terminie wskazanym w §2 ust.1 Umowy
  - 2) Wykonawca przerwał z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy realizację Przedmiotu umowy.  
Za przyczyny nie leżące po stronie Wykonawcy nie mogą być uznane zdarzenia, które były w sposób obiektywny do przewidzenia bądź których Wykonawca miał lub mógł mieć świadomość mając na uwadze zawodowy charakter swojej działalności.
  - 3) Wykonawca realizuje Przedmiot umowy w sposób niezgodny z postanowieniami Umowy.
2. Wykonawcy przysługuje prawo rozwiązania Umowy, ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku gdy Zamawiający zawiadomi go, iż wobec zaistnienia uprzednio nieprzewidzianych okoliczności, nie jest w stanie spełnić swoich zobowiązań umownych wobec Wykonawcy.

## **§ 10**

### **Ochrona danych osobowych**

1. Generalny Dyrektor Dróg Krajowych i Autostrad, jako administrator danych w rozumieniu Art. 7 pkt 4 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych, za pośrednictwem Oddziału GDDKiA w Krakowie powierza Wykonawcy zgodnie z art. 31 powołanej ustawy i na zasadach określonych w niniejszym Paragrafie – przetwarzanie danych osobowych.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie w celu realizacji niniejszej Umowy.
3. Wykonawca może przetwarzać jedynie takie kategorie danych osobowych (imię i nazwisko, numer telefonu), które są niezbędne do realizacji niniejszej Umowy.
4. Wykonawca oświadcza, że będzie przetwarzał dane osobowe przy użyciu urządzeń i systemów informatycznych zapewniających wysoki poziom bezpieczeństwa, o którym mowa w załączniku Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz.U.Nr100, poz.1024).
5. Wykonawca zobowiązuje się spełniać warunki, w tym podjąć środki zabezpieczające powierzone dane, o których mowa w art. 36-39 Ustawy oraz spełnić wymagania, o których stanowi art. 39a Ustawy. W szczególności zobowiązuje się do:





- a) zapewnienia kontroli nad prawidłowością przetwarzania danych osobowych,
  - b) zastosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzania danych osobowych, a w szczególności zabezpieczenia danych osobowych przed udostępnieniem ich osobom nieupoważnionym, zabranie przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem Ustawy, zmianą, utratą, uszkodzeniem, lub zniszczeniem,
  - c) dopuszczenia do obsługi systemu informatycznego oraz urządzeń wchodzących w jego skład służących do przetwarzania danych osobowych wyłącznie osób posiadających wydane przez niego upoważnienie,
  - d) prowadzenia aktualnej ewidencji osób upoważnionych do przetwarzania powierzonych danych osobowych,
  - e) zapewnienia, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zachowały wszelkie informacje dotyczące przetwarzania oraz sposób zabezpieczenia danych osobowych w tajemnicy, również po zakończeniu realizacji Umowy, między innymi poprzez poinformowanie ich o prawnych konsekwencjach naruszenia poufności danych i wykorzystania ich niezgodnie z przeznaczeniem oraz odebranie od tych osób oświadczeń o zachowaniu w tajemnicy tych informacji,
  - f) sporządzania i aktualizacji dokumentacji, o której stanowią przepisy § 3 Rozporządzenia.
6. Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie zawiadomić Zamawiającego o:
- a) każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia danych osobowych właściwemu organowi państwa, chyba że zakaz zawiadomienia wynika z przepisów prawa, a w szczególności przepisów postępowania karnego, gdy zakaz ma na celu zapewnienie poufności wszczętego postępowania,
  - b) każdym nieupoważnionym dostępie do danych osobowych,
  - c) każdym żądaniu otrzymanym bezpośrednio od osoby, której dane przetwarza, w zakresie przetwarzania dotyczących go danych osobowych, powstrzymując się jednocześnie od odpowiedzi na żądanie.
7. Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Oddziału GDDKiA w Krakowie do niewykorzystania pozyskanych informacji i nieprzetwarzania danych osobowych w innym celu i w innym zakresie niż zostało to określone w niniejszym Paragrafie.
8. Zamawiający ma prawo kontrolowania, czy Wykonawca przetwarzając dane osobowe przestrzega przepisów Ustawy i wydanych do niej przepisów rozporządzeń w zakresie, w jakim ewentualne naruszenie tych przepisów mogłoby prowadzić do ponoszenia odpowiedzialności przez Zamawiającego w tym, zagrażało bezpieczeństwu przetwarzanych danych osobowych lub naruszało prawa osób trzecich.
9. W celu wykonywania kontroli upoważnieni pracownicy Oddziału GDDKiA w Krakowie mają prawo:
- a) wstępu do obszarów przetwarzania danych – pomieszczeń, w których jest przetwarzany zbiór danych oraz pomieszczeń, w których przetwarzane są dane poza zbiorem i przeprowadzenia niezbędnych czynności kontrolnych,
  - b) żądania złożenia pisemnych i ustnych wyjaśnień w celu ustalenia stanu faktycznego,
  - c) przeprowadzenia oględzin urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych służących do przetwarzania danych.
10. Z czynności kontrolnych sporządza się protokół, którego jeden egzemplarz doręcza się kontrolowanemu.
11. Wykonawca zapewnia możliwość niezwłocznego przeprowadzenia czynności kontrolnych przez Zamawiającego w każdym z obszarów przetwarzania danych osobowych. W dniach i godzinach wykonywania pracy u Wykonawcy, osoby uprawnione do przeprowadzenia kontroli mają wstęp do obszarów przetwarzania na



ustne żądanie skierowane do osób zapewniających ochronę fizyczną wraz z okazaniem upoważnienia do kontroli.

12. Wykonawca nie może w ramach realizacji zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy dokonywać dalszego powierzenia danych osobowych podmiotom trzecim.
13. Wykonawca zobowiązuje się do zwrotu wszelkich nośników, zawierających dane osobowe powierzone do przetwarzania na podstawie niniejszego Paragrafu bądź usunięcia tych danych niezwłocznie po zaprzestaniu obowiązywania niniejszej Umowy.

## § 11

### Osoby do kontaktu

1. Wykonawca wyznacza do bieżącej współpracy w sprawach związanych z wykonaniem umowy Pania/Pana ..... - tel. ....
2. Zamawiający wyznacza do bieżącej współpracy w sprawach związanych z wykonaniem umowy Pania/Pana ..... - tel. ....

## § 12

### Postanowienia końcowe

1. Strony poddają wszelkie spory mogące wyniknąć w związku z realizacją Umowy właściwemu rzeczowo i miejscowo dla siedziby GDDKiA w Krakowie sądowi powszechnemu.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą Umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego, ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
3. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej w drodze aneksu pod rygorem nieważności.
4. Umowę sporządzono w ... jednobrzmiących egzemplarzach, z tego ... dla Zamawiającego i ... dla Wykonawcy.

#### Załączniki:

1. Opis przedmiotu zamówienia
2. Program szkolenia.

### PODPISY

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWC**

Naczelnik Wydziału Dokumentacji

*mgr inż. Piotr Sroczyński*

7

RADCA PRAWNY  
*Helena...*

Administrator Bezpieczeństwa Informacji  
O/Kraków GDDKiA  
*Małgorzata Dańda*  
mgr Małgorzata Dańda

KOORDYNATOR  
PT PQI i S  
*Kryśka*  
mgr Karina Knejska